

Pioneer

Manual de instruções

PD-M406A PD-M426A

LEITOR MÚLTIPLO DE DISCOS COMPACTOS

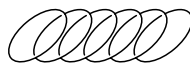
Registe o seu produto em <http://www.pioneer.pt> (ou em <http://www.pioneer.eu>).
Descubra as vantagens de o fazer agora on-line.

AVISO: PARA PREVENIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO A CHUVA OU HUMIDADE.

AVISO IMPORTANTE

O número de série deste aparelho encontra-se no painel posterior. Para sua segurança, escreva-o no cartão de garantia anexo e guarde o cartão num sítio resguardado.

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO



Estamos gratos pela compra deste produto Pioneer.

É favor ler o manual de instruções a fim de poder operar o aparelho apropriadamente. Após a leitura das instruções, não esquecer de guardar o manual para futuras consultas.

IMPORTANTE



O símbolo constituído por um relâmpago terminando em seta, enquadrado por um triângulo equilátero, destina-se a alertar o utilizador para a presença de "voltagem perigosa" não isolada no interior do aparelho cuja magnitude pode ser suficiente para constituir perigo de choque eléctrico para pessoas.

CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**

CUIDADO:

PARA PREVENIR O PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO REMOVA A COBERTURA (NEM A PARTE POSTERIOR). NÃO EXISTEM NO INTERIOR PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR. A MANUTENÇÃO DEVE SER EFECTUADA POR PESSOAL ESPECIALIZADO.



O ponto de exclamação enquadrado por um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a existência de instruções importantes de funcionamento e manutenção (assistência) nos documentos que acompanham o aparelho.

D3-4-2-1-1_A1_Pt



Se quiser deitar fora este produto, não o misture com o lixo comum. De acordo com a legislação, existe um sistema de recolha separado para os equipamentos electrónicos fora de uso, que requerem tratamento, recuperação e reciclagem apropriados.

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos electrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais.

Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

K058b_A1_Pt

CUIDADO

Este é um produto "laser" de classe 1 de acordo com a norma de Segurança de Equipamentos Laser IEC 60825-1:2007, mas contém um diodo "laser" de classe superior a 1.

Para garantir a manutenção da segurança, não retire nenhuma cobertura nem tente aceder ao interior do aparelho. Todos os trabalhos de manutenção devem ser efectuados por pessoal qualificado.

O aparelho apresenta a seguinte etiqueta de precaução:

Localização: parte de cima ou posterior do leitor

**PRODUTO LASER
DE CLASSE 1**

CAUTION CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION
WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
ATTENTION RADIATIONS LASER INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND
OUVERT, ÉVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.
ADVARSEL KLASSE 3B USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING.
UNDSK UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARNING KLASSE 3B OSYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL
ÄR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTA DIG FÖR STRÅLEN.

VORSICHT BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG
DER KLASSE 3B IM GERÄTENINNEREN VORHANDEN. NICHT DEM
LASERSTRÄHLAUSSETZEN!
PRECAUÇÃO CUANDO SE ABRE HAY RADIACIÓN LASER DE CLASSE 3B INVISIBLE.
EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LASER.
VARO! AVATTAESSA OLET ALTIINNA NÄKYMÄTTOMALLE LUOKKAN 3B
LASERSÄTELYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

D58-5-2-2b*_A1_Pt

Só quando o equipamento dispõe de pilhas

Após o esgotamento das pilhas, observe as disposições governamentais ou as regras ambientais públicas em vigor no seu país ou na sua zona.

D3-4-2-3-1_B1_Pt

AVISO

Não utilize nem guarde as pilhas sob luz solar directa ou noutro local muito quente, tal como dentro de um carro ou perto de um aquecedor. Se o fizer, as pilhas poderão derramar, sobreaquecer, rebentar ou incendiar-se. Além disso, a vida útil das pilhas poderá ser mais curta ou o seu desempenho menos eficiente.

D3-4-2-3-3_A1_Pt

CUIDADO

O botão **STANDBY/ON** do aparelho não o desliga completamente da energia fornecida pela tomada CA. Uma vez que o cabo de alimentação funciona como o principal dispositivo de desconexão da alimentação de energia, terá de o desligar da tomada CA para desligar completamente a alimentação de energia. Por conseguinte, certifique-se de que o aparelho está instalado de forma a poder desligar-se facilmente o cabo da tomada CA, em caso de acidente. Para prevenir o risco de incêndio, deverá desligar-se igualmente o cabo de alimentação de energia da tomada CA quando o aparelho não for utilizado durante um período prolongado (por exemplo, durante um período de férias).

D3-4-2-2-2a*_A1_Pt

AVISO

Este aparelho não é à prova de água. Para prevenir o perigo de incêndio ou choque eléctrico, não coloque perto dele recipientes contendo líquidos (tais como uma jarra ou um vaso de flores) nem o exponha a pingos, salpicos, chuva ou humidade.

D3-4-2-1-3_A1_Pt

AVISO

Antes de ligar o aparelho à electricidade pela primeira vez, leia atentamente a secção seguinte.

A voltagem da rede de fornecimento de energia disponível varia de país para país ou de região para região. Certifique-se de que a voltagem da rede de fornecimento de energia da área onde o aparelho irá ser utilizado corresponde à voltagem requerida (por exemplo, 230 V ou 120 V), indicada no painel posterior.

D3-4-2-1-4*_A1_Pt

AVISO

Para prevenir o perigo de incêndio, não coloque fontes de chamas nuas (tais como uma vela acesa) sobre o aparelho.

D3-4-2-1-7a_A1_Pt

CUIDADOS COM A VENTILAÇÃO

Após a instalação do aparelho, certifique-se de que deixa espaço ao seu redor para que a ventilação melhore a dispersão do calor (pelo menos 5 cm em cima, 5 cm atrás e 5 cm de cada lado).

AVISO

As ranhuras e as aberturas da caixa destinam-se a ventilação, para garantir o funcionamento fiável do aparelho e evitar o seu sobreaquecimento. Para prevenir o perigo de incêndio, nunca se deve bloquear nem cobrir as aberturas com objectos (tais como jornais, toalhas de mesa, cortinas), nem utilizar o aparelho sobre uma tapete espessa ou uma

D3-4-2-1-7b*_A1_Pt

Ambiente de funcionamento

Temperatura e humidade do ambiente de funcionamento: +5 °C a +35 °C; humidade relativa inferior a 85 % (respiradouros de refrigeração não bloqueados)

Não instale o aparelho num espaço insuficientemente arejado ou em locais expostos a uma humidade elevada ou a luz solar directa (ou a iluminação artificial intensa).

D3-4-2-1-7c*_A1_Pt

Se a ficha CA do aparelho não corresponder à tomada CA que pretende usar, é necessário removê-la e instalar uma ficha apropriada. A substituição e a instalação de uma ficha CA no cabo de alimentação de energia do aparelho devem ser realizadas exclusivamente por pessoal técnico qualificado. Se introduzida numa tomada CA, a ficha removida pode causar forte choque eléctrico. Certifique-se de que ela é deitada fora após a remoção. O aparelho deve ser desligado retirando a ficha de rede da tomada de corrente quando não for utilizado durante um período prolongado (por exemplo, durante um período de férias).

D3-4-2-2-1a_A1_Pt

CUIDADOS A TER COM O CABO DE ALIMENTAÇÃO

Pegue no cabo de alimentação pela ficha. Não retire a ficha da tomada puxando o cabo, mas sim a ficha, e nunca toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas, pois isso pode provocar um curto-circuito ou um choque eléctrico. Não coloque o aparelho ou uma peça de mobiliário, etc., sobre o cabo de alimentação, nem exerça pressão sobre o mesmo. Nunca faça um nó com o cabo nem o ate a outros cabos. Os cabos de alimentação devem ser colocados de modo a não poderem ser pisados. Um cabo de alimentação danificado pode provocar um incêndio ou choques eléctricos. Verifique o cabo de alimentação de vez em quando. Se estiver danificado, adquira um novo no centro de serviço autorizado da Pioneer mais próximo ou no seu revendedor.

5002*_A1_Pt

ÍNDICE

PRECAUÇÕES A TER NO MANUSEAMENTO	4
VERIFICAR OS ACESSÓRIOS FORNECIDOS	5
COLOCAR AS PILHAS NO CONTROLO REMOTO (só no PD-M426A)	6
FUNCIONAMENTO DO CONTROLO REMOTO (só no PD-M426A)	6
ANTES DE PÔR O LEITOR A FUNCIONAR	7
LIGAÇÕES	8
DESIGNAÇÃO E FUNÇÃO DOS COMPONENTES	9
FUNÇÕES BÁSICAS	11
FUNÇÕES DIVERSAS	12
REPRODUZIR APENAS FAIXAS/DISCOS	
PRETENDIDOS	14
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	17

Este leitor destina-se ao mercado de consumo. Se for utilizado para fins comerciais (por exemplo num restaurante, por períodos prolongados), deixará de estar coberto pela garantia.

Não são reproduzíveis neste leitor discos CD-Vídeo, CD-VÍDEO, CD Graphics e CD-ROM.

PRECAUÇÕES A TER NO MANUSEAMENTO

LOCAL DE INSTALAÇÃO

Instale o leitor num local bem ventilado e onde não fique exposto a humidade ou temperaturas elevadas.

Não instale o leitor num local onde fique exposto a luz solar directa ou perto de um forno ou de um radiador. O calor excessivo pode ter consequências nefastas para a caixa e para os componentes internos. Da mesma forma, a instalação do leitor num ambiente húmido ou poeirento pode provocar avarias ou acidentes.

PRECAUÇÕES A TER NA INSTALAÇÃO

- Evite colocar o leitor sobre aparelhos que gerem calor, como os amplificadores, por exemplo.
- Instale este leitor de discos compactos o mais longe possível de televisores e sintonizadores, pois isso pode gerar ruído, em particular se se utilizar uma antena interior. Se tal acontecer, utilize uma antena exterior ou desligue a alimentação do leitor de discos compactos.
- Coloque este aparelho sobre uma superfície plana.

LIMPEZA DO LEITOR E DO CARREGADOR

Para limpar o LEITOR e o CARREGADOR, use um pano macio e seco. Para sujidade mais renitente, embeba um pano macio num detergente suave diluído em água, na proporção de uma parte de detergente para cinco ou seis de água, torça-o bem e retire a sujidade. Em seguida, limpe com um pano seco. Não utilize líquidos voláteis como benzina ou diluente, pois danificam o aparelho.

COMO GUARDAR OS DISCOS

Tenha cuidado para que os discos não empenem; guarde-os sempre nas respectivas caixas e arrume-as na vertical, evitando locais expostos a temperaturas ou humidade elevadas ou temperaturas muito baixas.

PRODUTO DE LIMPEZA DA UNIDADE ÓPTICA DE LEITURA DE CD

A unidade óptica do leitor de CD não deve sujar-se em condições de utilização normais, mas se, por qualquer razão, funcionar mal devido a sujidade, consulte o centro de serviço autorizado pela PIONEER que lhe ficar mais próximo. Existem no mercado produtos de limpeza para a unidade óptica de leitores de CD, mas devem ser utilizados com especial cuidado, uma vez que alguns podem danificar a unidade.

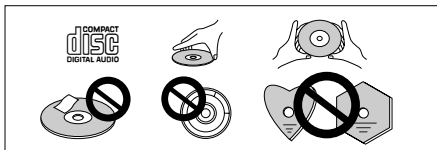
CONDENSAÇÃO

Se o leitor for levado de um ambiente frio para uma divisão quente ou se a temperatura da divisão aumentar subitamente, pode formar-se humidade no seu interior e ele pode não funcionar devidamente. Se tal acontecer, não ligue o leitor durante cerca de uma hora ou aumente gradualmente a temperatura da divisão onde ele se encontra.

PRECAUÇÕES A TER NO MANUSEAMENTO

COMO LIMPAR E MANUSEAR DISCOS COMPACTOS

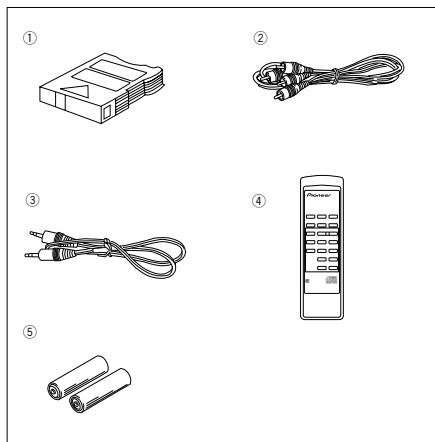
- Mantenha sempre os seus discos sem sujidades, limpando-os com um pano macio em movimentos suaves, do rebordo interior para o exterior.
- Se algum disco estiver bastante sujo, embeba um pano macio em água e, depois de o torcer bem, limpe suavemente a sujidade; em seguida, remova eventuais gotículas de água com outro pano macio e seco.
- Não utilize em discos compactos aerossóis para limpeza de discos de vinil ou agentes antistáticos. Da mesma forma, nunca os limpe com benzeno, diluente ou outros solventes voláteis, pois estes produtos podem danificar a superfície dos discos.
- Utilize discos com o logótipo indicado abaixo (discos ópticos de áudio digital).
- Ao pegar nos discos, não toque na superfície que contém sinais (o lado que reflecte uma espécie de arco-íris, do lado oposto ao da etiqueta). Segure-os pelo rebordo, ou pelo rebordo e pelo orifício central.
- Não cole etiquetas autocolantes ou fita adesiva no lado do disco que tem a etiqueta. Além disso, não arranhe nem danifique a etiqueta.
- Os discos giram a alta velocidade no interior do leitor. Não utilize discos danificados (riscados ou empenados).
- Não reproduza CD com formatos especiais (isto é, que não sejam circulares, tais como os discos em forma de coração). Se o fizer, poderá provocar uma avaria.



NOTAS:

- Para reproduzir um CD de 8 cm necessitará de um Multi-Play Magazine (JD-M108, JD-M308) especial, que é vendido em separado. Leia na íntegra o manual de instruções antes de o utilizar.
- Adaptadores para CD de 8 cm: Pode acontecer que mesmo um adaptador que corresponda às especificações recomendadas para CD padronizados não possa ser utilizado com este leitor. Recomenda-se a utilização de um Multi-Play Magazine (JD-M108, JD-M308) especial.
- Nunca introduza um CD de 8 cm ou o adaptador correspondente num carregador "standard" de 12 cm, pois poderá danificar seriamente o leitor.
- Não introduza só um disco de 8 cm ou só um adaptador no carregador fornecido.

VERIFICAR OS ACESSÓRIOS FORNECIDOS



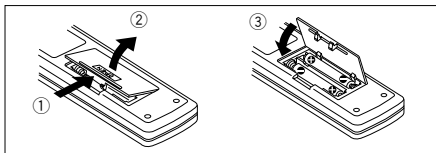
- ① Carregador de 6 discos compactos x 1 (adiante referido como carregador de 6 discos)

NOTA:

O carregador de 6 discos fornecido destina-se exclusivamente a discos de 12 cm.

- ② Cabo de saída x 1
- ③ Cabo de controlo x 1 (só no PD-M406A)
- ④ Controlo remoto x 1 (só no PD-M426A)
- ⑤ Pilhas AAA/R03 x 2 (só no PD-M426A)

COLOCAR AS PILHAS NO CONTROLO REMOTO (só no PD-M426A)



Abra a tampa do compartimento das pilhas, na parte posterior do controlo remoto, e introduza as pilhas (tamanho "AAA" [IEC R03]), tendo o cuidado de alinhar os polos \oplus e \ominus correctamente.

NOTAS:

- Para evitar que derramem, retire as pilhas do controlo remoto se não contar utilizá-lo durante um período de tempo prolongado (um mês ou mais). Se se verificar derrame de fluido, limpe cuidadosamente o interior do compartimento e substitua as pilhas por outras novas.
- Não coloque livros ou outros objectos sobre o controlo remoto; se os botões ficarem premidos, as pilhas gastar-se-ão mais rapidamente.

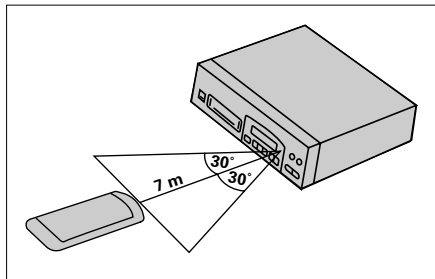
A utilização incorrecta das pilhas pode provocar o seu derrame ou ruptura.

Observe sempre as seguintes orientações:

- A. Insira sempre as pilhas correctamente no respectivo compartimento, fazendo corresponder as polaridades positiva \oplus e negativa \ominus , conforme indicam os desenhos no interior do compartimento.
- B. Nunca misture pilhas novas com usadas.
- C. Pilhas com o mesmo formato podem ter voltagens diferentes, consoante a marca. Não misture marcas de pilhas diferentes.

FUNCIONAMENTO DO CONTROLO REMOTO (só no PD-M426A)

Ao utilizar o controlo remoto, aponte o respectivo transmissor de sinal de infravermelhos ao receptor de controlo remoto (SENSOR REMOTO), localizado no painel frontal do leitor. O controlo remoto pode ser utilizado até a uma distância máxima de 7 metros e num ângulo máximo de 30 graus em relação ao sensor remoto (valores aproximados).



NOTA:

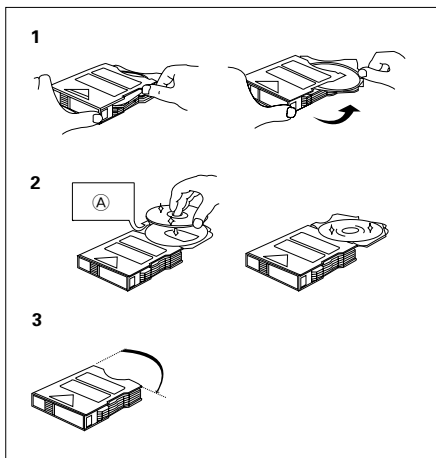
Se a janela do sensor do controlo remoto estiver numa posição em que receba luz forte, como luz solar directa ou fluorescente, pode não ser possível comandar o leitor com o controlo remoto.

NOTA relativa ao modelo PD-M406A:

Comande o leitor PD-M406A com o controlo remoto fornecido com o amplificador. (Veja a página 8.)

ANTES DE PÔR O LEITOR A FUNCIONAR

INSERÇÃO DE DISCOS NO CARREGADOR DE 6 DISCOS



Insira quaisquer discos que tiver no carregador fornecido, num máximo de seis. A numeração dos discos começa por 1, na gaveta superior, seguindo depois por ordem até ao 6, para a gaveta inferior. O carregador dispõe de uma janela através da qual é possível verificar a gaveta de discos aberta. Mesmo durante a reprodução, pode verificar-se o número do disco que está a ser reproduzido através desta janela.

- 1. Abra só uma gaveta de discos.**
- 2. Posicione os discos com o lado da etiqueta virado para baixo.**

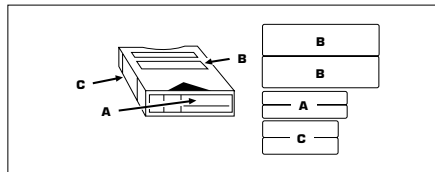
(A) Virar o lado da etiqueta para baixo.

- 3. Recoloque a gaveta de discos na posição inicial.**
- 4. Insira outros discos repetindo os passos 1 a 3.**

PRECAUÇÕES:

- Tenha cuidado para só abrir uma gaveta de discos de cada vez. (Se tiver aberto uma gaveta, não abra outras.)
- Se os discos forem inseridos com o lado da etiqueta virado para cima, não poderão ser reproduzidos. Certifique-se de que os insere com o lado da etiqueta virado para baixo.
- Nunca insira nas gavetas de discos outros objectos que não discos (cartões de música, capas de CD, etc.).
- Não toque na superfície de leitura dos discos (lado iridescente) com as mãos ou os dedos.

COLOCAR ETIQUETAS NO CARREGADOR



- Cole sempre as etiquetas fornecidas nos locais designados. O leitor pode não funcionar correctamente se forem coladas etiquetas ou fita adesiva noutros locais.
- Segue-se uma sugestão prática de utilização das etiquetas:
A: Para títulos
B: Para nomes de discos
C: Para classificação
- Não cole etiquetas em cima de outras etiquetas.

Estão disponíveis como produtos opcionais outros carregadores semelhantes ao fornecido (*JD-M100, JD-M200, JD-M300, JD-M108, JD-M308). Utilize-os para constituir a sua própria biblioteca, com carregadores separados para cada artista ou género.

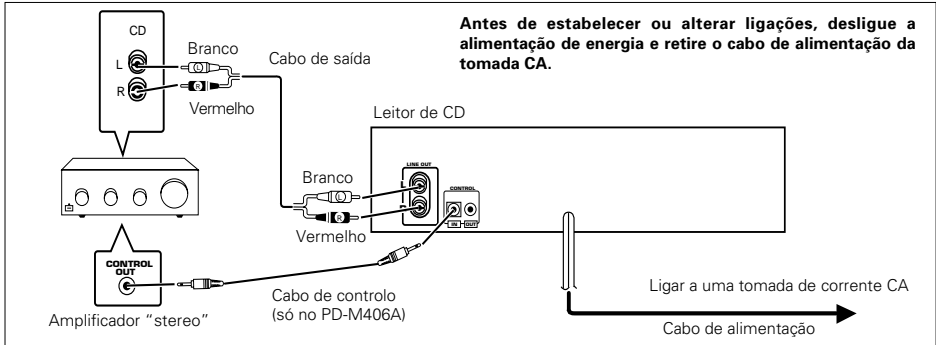
* JD-M100/JD-M200/JD-M300

..... Carregador para discos de 12 cm
JD-M108/JD-M308 Carregador para discos de 8 cm

NOTA:

Não insira discos de 8 cm em carregadores para discos de 12 cm.

LIGAÇÕES



Estabelecer ligações

1. Ligue os terminais tipo "jack" LINE OUT do leitor aos terminais de entrada tipo "jack" (CD ou AUX) do amplificador. Certifique-se de que as fichas brancas ficam ligadas aos terminais tipo "jack" do lado esquerdo (L) e que as fichas vermelhas ficam ligadas aos terminais tipo "jack" do lado direito (R).

- Tenha cuidado para não ligar o leitor aos terminais tipo "jack" PHONO do amplificador; se o fizer, o som ficará distorcido e a reprodução normal não será possível.

2. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de corrente de parede ou a uma saída CA do amplificador.

- Certifique-se de que as fichas ficam completamente introduzidas nos terminais tipo "jack" e na tomada de parede.

Comando à distância do sistema com amplificador "stereo" Pioneer com logótipo (só no PD-M406A)

Se utilizar um amplificador "stereo" Pioneer com logótipo , ligue o terminal tipo "jack" CONTROL IN, situado no painel posterior do leitor de CD, ao terminal tipo "jack" CONTROL OUT do amplificador. Isto permitirá comandar o leitor de CD utilizando o controlo remoto fornecido com o amplificador "stereo". Se não tencionar utilizar esta função, não precisará de ligar os terminais tipo "jack" CONTROL IN/OUT.

- O cabo de controlo é fornecido com o leitor de CD.
- O controlo remoto fornecido com o amplificador pode ser utilizado para comandar as operações de reprodução, paragem, interrupção, procura de faixa/disco e mudança de disco.
- Para mais detalhes relativos a ligações e funcionamento, consulte o manual de instruções fornecido com o amplificador "stereo".

NOTAS:

- Se estiver ligado um cabo de controlo ao terminal tipo "jack" CONTROL IN do leitor, não é possível comandá-lo com o controlo remoto. Comande o leitor apontando o controlo remoto ao amplificador.
- Certifique-se de que ligou firmemente as duas fichas do cabo de controlo aos terminais tipo "jack" CONTROL IN e CONTROL OUT. Não ligue apenas uma extremidade do cabo (só para o modelo PD-M406A).
- Não se esqueça de desligar a alimentação do amplificador antes de ligar os cabos de alimentação e de saída.

Ligar o cabo de alimentação

Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de corrente de parede ou a uma saída CA do amplificador.

- Certifique-se de que as fichas ficam completamente introduzidas nos terminais tipo "jack" e na tomada de parede.

LIGAÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO E FUNÇÕES CONEXAS

Consoante a ligação do cabo de alimentação, algumas funções podem ou não ser executadas.

Função	Ligar e desligar o cabo de alimentação	Ligar/desligar com o botão do leitor
Reprodução temporizada	Sim	Sim
Memória de programa	Não	Não
Apagar memória de programa	Não	Não

Para mais detalhes, consulte a descrição de cada função no presente manual.

Reprodução temporizada:

Utilizando um temporizador de áudio disponível no mercado, é possível iniciar a reprodução automaticamente à hora pretendida.

1. Introduza um carregador na respectiva "slot".

2. Defina a hora a que pretende que a reprodução se inicie.

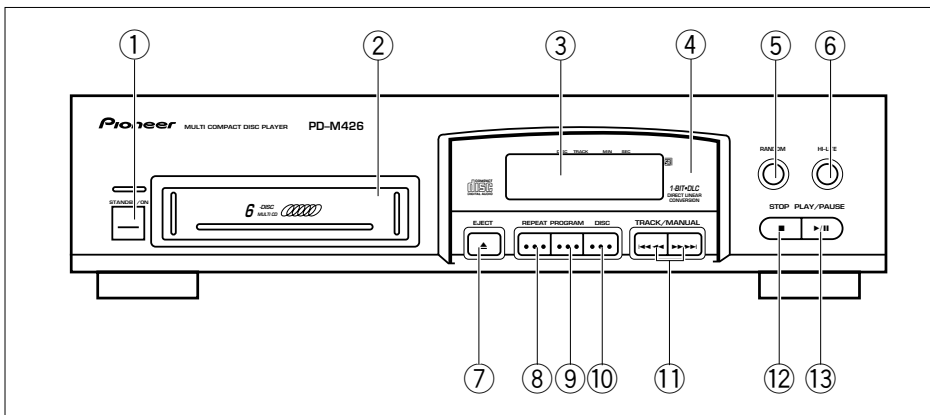
O temporizador fornecerá energia ao amplificador e ao leitor à hora predefinida, activando todos os componentes e iniciando o modo de reprodução. A reprodução iniciará-se à partir da primeira faixa do primeiro disco.

Precauções:

- Não desligue o cabo de alimentação nem desligue a alimentação do temporizador de áudio durante a reprodução, pois isso poderá danificar o disco.
- Se houver uma falha de corrente enquanto a alimentação estiver desligada (modo de espera), a alimentação é automaticamente ligada pela função de reprodução temporizada quando a corrente for restabelecida.

PORTANTO, DESLIGUE O CABO DE ALIMENTAÇÃO SE NÃO TENCIONAR UTILIZAR O LEITOR DURANTE UM PERÍODO PROLONGADO.

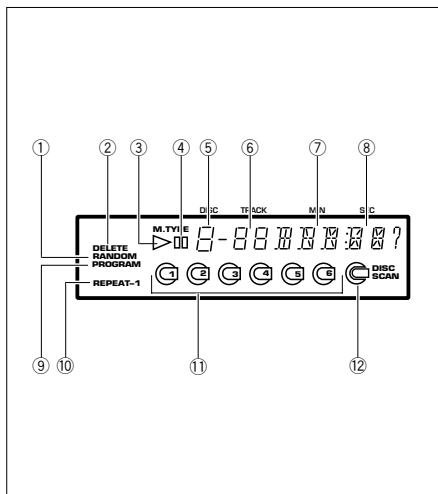
DESIGNAÇÃO E FUNÇÃO DOS COMPONENTES



PAINEL FRONTAL

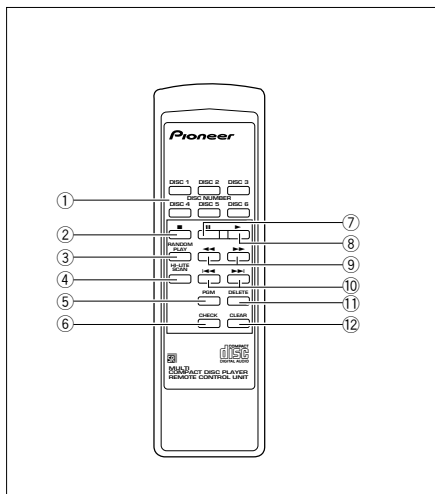
- ① Botão STANDBY/ON
- ② "Slot" para inserção do carregador
- ③ Visor
- ④ Janela do sensor remoto (só no PD-M426A)
Recebe o sinal do controlo remoto.
- ⑤ Botão RANDOM (reprodução aleatória)
- ⑥ Botão HI-LITE (pesquisa Hi-Lite)
- ⑦ Botão EJECT(▲) (ejectar disco)
- ⑧ Botão REPEAT (reprodução repetitiva)
- ⑨ Botão PROGRAM (reprodução programada)
- ⑩ Botão DISC (disco)
- ⑪ Botões TRACK/MANUAL (◀◀ ◀◀ , ▶▶ ▶▶)
- ⑫ Botão STOP(■) (parar)
- ⑬ Botão PLAY/PAUSE(▶/||) (reproduzir/interromper)

DESIGNAÇÃO E FUNÇÃO DOS COMPONENTES



VISOR

- ① **RANDOM** (reprodução aleatória)
- ② **DELETE** (apagar)
- ③ **PLAY** (reproduzir)
- ④ **PAUSE** (interromper)
- ⑤ **DISC** (número de disco)
- ⑥ **TRACK** (número de faixa)
- ⑦ **Minutos**
- ⑧ **Segundos**
- ⑨ **PROGRAM** (reprodução programada)
- ⑩ **REPEAT** (reprodução repetitiva)
- ⑪ **DISC** (disco)
- ⑫ **DISC SCAN** (pesquisa de disco)



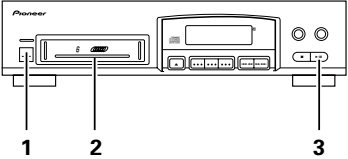





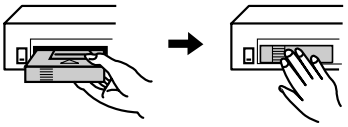


CONTROLO REMOTO (só no PD-M426A)

Os botões do controlo remoto que têm a mesma designação ou o mesmo símbolo que os botões do painel frontal do leitor executam as mesmas operações.

- ① **Botões DISC NUMBER** (número de disco)
(DISC 1-DISC 6)
- ② **Botão STOP** (■) (parar)
- ③ **Botão RANDOM PLAY** (reprodução aleatória)
- ④ **Botão HI-LITE SCAN** (pesquisa Hi-Lite)
- ⑤ **Botão PGM** (reprodução programada)
- ⑥ **Botão CHECK** (verificar)
- ⑦ **Botão PAUSE** (II)
- ⑧ **Botão PLAY** (▶)
- ⑨ **Botões de procura manual** (◀◀, ▶▶)
- ⑩ **Botões de procura de faixa** (◀◀, ▶▶)
- ⑪ **Botão DELETE** (apagar)
- ⑫ **Botão CLEAR** (limpar)

FUNÇÕES BÁSICAS

REPRODUZIR UM DISCO COMPACTO

	<p>3 PLAY/PAUSE</p>  
<p>1</p> <p>STANDBY/ON</p> 	<p>PAUSE</p>  PLAY/PAUSE 
<p>2</p> 	<p>STOP</p>  STOP 

1. Prima o botão STANDBY/ON para ligar a alimentação.

2. Introduza um carregador, empurrando-o até ouvir um clique.

- Previamente, introduza os discos a reproduzir no carregador. (Consulte "ANTES DE PÔR O LEITOR A FUNCIONAR", na página 7.)
- Se o leitor estiver em modo de espera, a inserção do carregador liga automaticamente a alimentação.

3. Prima o botão ►/II para iniciar a reprodução.

Para interromper temporariamente a reprodução:

Prima o **botão ►/II** durante a reprodução. O indicador **II** acende-se e a reprodução é interrompida nesse ponto. Se voltar a premir o **botão ►/II** ou premir o **botão ►**, a reprodução é retomada a partir do ponto em que foi activado o modo de interrupção.

Para parar a reprodução:

Prima o **botão ■**. O leitor volta ao início da primeira faixa do disco cuja reprodução foi interrompida. Se premir o **botão ■** duas vezes, o leitor volta ao início da primeira faixa do primeiro disco e pára.

NOTA (só no PD-M426A):


É possível desligar o leitor por meio de um controlo remoto de leitor de CD Pioneer ou de um botão de CD de um receptor AV, mas não é possível ligá-lo.

NOTA (só no PD-M406A):

Um aparelho situado no lado SR-OUT e ligado através do terminal SR-IN também pode ser desligado da mesma forma, mas não é possível ligá-lo.

Para parar a reprodução e retirar o carregador:

Prima o **botão EJECT (▲)**, retire o carregador e, em seguida, prima o **botão STANDBY/ON** para desligar a alimentação.

As operações assinaladas com o símbolo  são executadas com o controlo remoto.

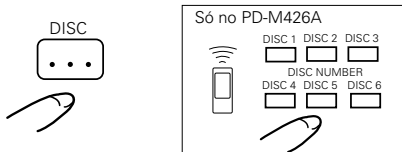
Precauções a ter no manuseamento de carregadores:

- Ao introduzir um carregador no leitor, certifique-se de que o sentido de inserção é o correcto.
- Depois de utilizar um carregador, guarde-o na caixa fornecida. Não o coloque em locais sujeitos a temperaturas elevadas ou a luz solar directa.
- Os carregadores não devem ser desmontados.
- Tenha cautela para não deixar cair um carregador nem o sujeitar a impactos. Também não deverá exercer força excessiva nas gavetas abertas.
- A aplicação de gasolina, diluente, insecticidas ou outros líquidos voláteis num carregador pode danificar-lhe a superfície; por conseguinte, mantenha os carregadores afastados deste tipo de substâncias.

FUNÇÕES DIVERSAS

PROCURAR DISCO – PARA PROCURAR UM DETERMINADO DISCO

Durante a reprodução ou com o leitor parado:



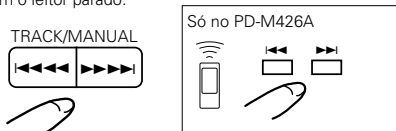
Para procurar um disco, use o **botão DISC** para seleccionar o número do disco pretendido e, em seguida, prima o **botão ►/II**. Em alternativa, prima um dos **botões DISC NUMBER (DISC 1-DISC 6)**; o leitor procurará o disco seleccionado e iniciará a reprodução a partir do princípio do disco.

NOTAS:

- Se aparecer no visor a mensagem **"no DISC"**, terá premido o número de disco correspondente a uma gaveta que não contém nenhum disco.
- Durante a reprodução programada não é possível efectuar a função de procura de disco.

PROCURAR FAIXA – PARA PROCURAR UMA DETERMINADA FAIXA

Durante a reprodução, com a reprodução interrompida ou com o leitor parado:



Quando se prime o **botão ►►►►** uma ou várias vezes, a reprodução avança para o início de uma faixa situada depois da faixa que está a ser reproduzida, correspondendo a posição da faixa localizada ao número de vezes que se prime o botão. Quando se prime o **botão ◀◀◀◀** uma vez, a reprodução volta ao início da faixa que está a ser reproduzida. Se se premir este botão mais do que uma vez, a reprodução volta a uma faixa situada antes daquela que está a ser reproduzida.

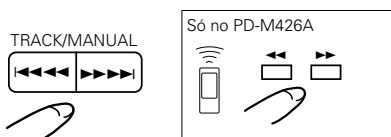
- Se premir o **botão ►►►►** ou **◀◀◀◀** com a reprodução interrompida ou parada, prima o **botão ►/II** para iniciar a reprodução.

NOTAS:

- Durante a reprodução programada, poderá utilizar o **botão ►►►►** (ou **►►**) ou o **botão ◀◀◀◀** (ou **◀◀**) para seleccionar a faixa programada.
- Durante a reprodução normal, a função de procura de faixa só pode ser executada num único disco. Com o leitor parado, esta função pode ser executada da faixa 1 à faixa 99.

PROCURAR MANUALMENTE – PROCURAR UMA DETERMINADA PASSAGEM

Durante a reprodução ou com a reprodução interrompida:

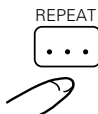


Se mantiver premido o **botão ►►►►**, a reprodução avança rapidamente para o fim do disco. Quando chega ao fim do disco, o leitor entra em modo de espera e é apresentada a mensagem **"END"**. Se se mantiver premido o **botão ◀◀◀◀**, a reprodução retrocede rapidamente para o início do disco. Quando atingir a passagem pretendida, liberte o **botão ►►►►** ou **◀◀◀◀**. O leitor regressa ao modo original (reprodução ou interrupção) no ponto em que se liberta o **botão ►►►►** ou **◀◀◀◀**.

NOTAS:

- Durante a reprodução normal, a função de procura manual só pode ser efectuada num único disco.
- Durante a reprodução programada, a função de procura manual só pode ser efectuada num único passo de programa.

REPETIR A REPRODUÇÃO (REPRODUÇÃO REPETITIVA)



Para reproduzir repetidamente a faixa indicada, prima uma vez o **botão REPEAT**. O indicador REPEAT-1 acende-se. Poderá premir o **botão REPEAT** em qualquer modo de reprodução. Para reproduzir repetidamente todas as faixas de todos os discos no modo de reprodução normal ou no modo de reprodução especificado (reprodução programada, reprodução programada com anulação ou reprodução aleatória), prima duas vezes o **botão REPEAT**. O indicador REPEAT acende-se.

- Para sair do modo de repetição, prima o **botão REPEAT** para que o indicador REPEAT-1 ou REPEAT se apague.

REPRODUÇÃO ALEATÓRIA – REPRODUZIR TODAS AS FAIXAS POR ORDEM ALEATÓRIA



Prima o **botão RANDOM (PLAY)**. Todas as faixas de todos os discos são reproduzidas por ordem aleatória. Para reproduzir faixas que não as anuladas por ordem aleatória, prima o **botão RANDOM (PLAY)** depois de efectuar o procedimento de anulação de programa. Consultar **“REPRODUÇÃO PROGRAMADA COM ANULAÇÃO”**, na página 16.

PESQUISA HI-LITE NO CARREGADOR

Com o leitor parado:



Quando, com o leitor parado, se prime o **botão HI-LITE (SCAN)** uma vez, a reprodução inicia-se num ponto a um minuto do início da primeira faixa e a primeira faixa de cada disco é reproduzida durante cerca de 10 segundos. O indicador DISC SCAN pisca durante a pesquisa dos discos. Uma vez pesquisadas as primeiras faixas de todos os discos, o leitor pára.

Quando, com o leitor parado, se prime o **botão HI-LITE (SCAN)** duas vezes, a reprodução inicia-se num ponto a um minuto do início da faixa e cada faixa é reproduzida durante cerca de 10 segundos. O indicador SCAN pisca durante a pesquisa das faixas. Uma vez pesquisadas todas as faixas de todos os discos, o leitor pára.

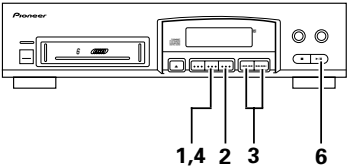
Para sair do modo de pesquisa Hi-Lite no carregador:

Prima o **botão ■, ►/II** ou **DISC NUMBER (DISC 1-DISC 6)**. Se se premir o **botão ►/II**, o leitor começa a reproduzir normalmente no ponto actual. Se se premir o **botão DISC NUMBER (DISC 1-DISC 6)**, o disco seleccionado é reproduzido desde o início.

NOTAS:

- A *pesquisa Hi-Lite* pode ser executada a partir de um determinado lapso de tempo decorrido da faixa. Durante a reprodução, prima o **botão HI-LITE SCAN** no ponto onde pretende que a reprodução se inicie com a pesquisa Hi-Lite. O leitor memoriza o minuto e o segundo onde se localiza esse ponto e a reprodução em modo de pesquisa de faixa é executada a partir do ponto memorizado em cada faixa.
- Sempre que se prime o **botão HI-LITE SCAN**, o modo alterna entre pesquisa de disco e pesquisa de faixa.
- É possível programar só as faixas pretendidas durante a reprodução em modo de pesquisa de faixa. Consulte *“Programação directa”*, na página 15.
- Durante a reprodução em modo de pesquisa de faixa, poderá avançar para a faixa pretendida premindo o **botão** ◀◀◀ ou ▶▶▶.
- Se premir o **botão REPEAT**, a reprodução em modo de pesquisa Hi-Lite será repetida.
- Se o tempo de reprodução de uma faixa for inferior a um minuto ou menor que o tempo memorizado, a reprodução em modo de pesquisa Hi-Lite é executada a partir do início da faixa durante cerca de 10 segundos. Se o tempo de reprodução de uma faixa for inferior a 10 segundos, a faixa é reproduzida do princípio ao fim.

REPRODUZIR APENAS FAIXAS/DISCOS PRETENDIDOS



1 PROGRAM

Só no PD-M426A

2 DISC

Só no PD-M426A

DISC 1 DISC 2 DISC 3
DISC NUMBER
DISC 4 DISC 5 DISC 6

3 TRACK/MANUAL

Só no PD-M426A

4 PROGRAM

6 PLAY/PAUSE

Só no PD-M426A

REPRODUÇÃO PROGRAMADA - PROGRAMAR FAIXAS/DISCOS PELA ORDEM PRETENDIDA

- 1. Com o leitor parado, prima o botão PROGRAM; o indicador PROGRAM acende-se.**
- 2. Utilize o botão DISC ou um dos botões DISC NUMBER para seleccionar o número do disco pretendido.**
O número do disco pretendido será apresentado.
- 3. Em seguida, prima o botão <=<=<=< ou >>=>=>=> para seleccionar a faixa pretendida.**
O número da faixa pretendida será apresentado.
- 4. Por último, prima o botão PROGRAM ou aguarde cerca de dois segundos; o programa será guardado na memória.**

Se se premir o **botão PROGRAM** depois de se seleccionar apenas o número do disco, surgirá a indicação "AL", para significar a selecção do modo "Disc All Program" (todo o conteúdo do disco é incluído no programa num único passo). Se, no entanto, enquanto a indicação "AL" estiver a ser apresentada, se usar o **botão <=<=<=< ou >>=>=>=>** para designar um número de faixa e se premir o **botão PROGRAM** (ou decorrerem dois segundos), a faixa seleccionada será guardada como esse passo do programa.

- 5. Repita os passos 2, 3 e 4 para programar outras faixas.**

- 6. Prima o botão >>||.**

As faixas são reproduzidas pela ordem programada. Quando todas as faixas programadas tiverem sido reproduzidas, o leitor pára.

NOTA:

Quando, no passo 3, se selecciona uma faixa com o **botão <=<=<=< ou >>=>=>=>**, o número de faixa apresentado é programado automaticamente caso não se prima o **botão <=<=<=< ou >>=>=>=>** nos 2 segundos subsequentes. Por conseguinte, não se esqueça de premir o **botão <=<=<=< ou >>=>=>=>** consecutivamente até que o número da faixa pretendida apareça no visor.

Para parar a reprodução programada, prima o botão ■.

Para sair do modo de programação:

Durante a reprodução programada, seleccione um número de disco com o **botão DISC NUMBER** e, em seguida, prima o **botão ►/II**. O leitor entra em modo de reprodução normal e a reprodução inicia-se no princípio do disco seleccionado.

- É possível criar programas com um máximo de 32 passos.
- Para ir para o passo anterior ou para o passo seguinte num programa, prima o **botão I◀◀ ◀◀** ou **▶▶ ▶▶I**, respectivamente.
- Se o carregador se encontrar inserido no leitor, o conteúdo do programa não será apagado mesmo que se desligue a alimentação.

NOTA:

*Durante a programação com anulação, o **botão PROGRAM** não se encontra disponível.*

Programação directa:

Durante a reprodução em modo normal ou a reprodução em modo de pesquisa Hi-Lite no carregador, é possível programar a faixa que está a ser reproduzida.

- 1. Prima o botão PROGRAM para entrar no modo de programação.**
- 2. Para procurar uma dada faixa durante o modo de reprodução normal, é possível retroceder ou avançar para outras faixas premindo o botão I◀◀ ◀◀ ou ▶▶ ▶▶I, respectivamente.**

A função de pesquisa Hi-Lite no carregador também pode ser utilizada para passar de faixa para faixa no disco.

- 3. Se pretender programar a faixa que está a ouvir, prima o botão PROGRAM enquanto ela está a ser reproduzida.**

- A programação directa não está disponível durante a reprodução programada.

Para verificar o conteúdo do programa (só no PD-M426A):

Em modo de programação, pare o leitor e prima o **botão CHECK** no controlo remoto. O conteúdo do programa será apresentado pela ordem programada.

- Depois de confirmado o último passo do programa, surgirá no visor a indicação "0-00".

PROGRAMAR UMA INTERRUPÇÃO (só no PD-M426A)

A inserção de uma interrupção num programa pode ser muito útil quando se fazem gravações. Em vez de introduzir um número de faixa, prima o **botão II** no controlo remoto. A indicação "PA" surge no visor.

- Ao gravar ambos os lados de uma cassette, por exemplo, se programar uma interrupção após a última faixa a ser gravada no primeiro lado, a reprodução programada interromper-se-á nesse ponto para lhe permitir mudar de lado. Para retomar a reprodução programada depois de o leitor entrar em modo de interrupção, prima o **botão II** no controlo remoto ou o **botão ►/II** no painel frontal.

NOTAS:

- *Só é possível programar uma interrupção quando a programação é feita com o leitor parado.*
- *Não é possível programar uma interrupção no início de um programa (P-01) nem duas interrupções uma a seguir à outra.*
- *Uma interrupção inserida num programa conta como um passo.*
- *Se for programada uma interrupção como último passo de um programa, o leitor não entrará em modo de interrupção.*

Para apagar um programa (só no PD-M426A):

Em modo de programação, prima o **botão CLEAR** no controlo remoto.

O último passo do programa é apagado e é apresentado o conteúdo do passo de programa anterior.

NOTA:

O conteúdo de um programa também pode ser apagado durante a reprodução. No entanto, as faixas que antecedem a faixa que estiver a ser reproduzida não podem ser apagadas desta forma.

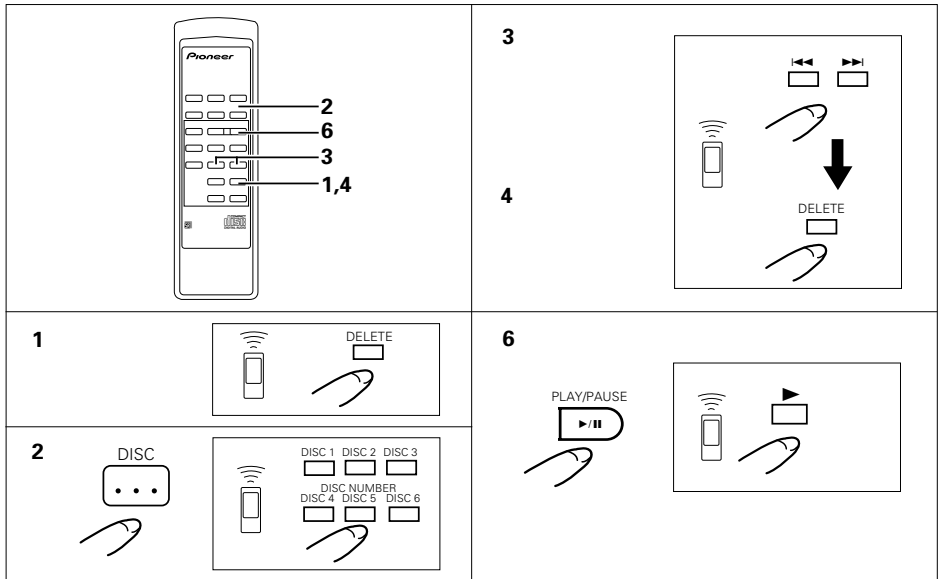
Para apagar todo o conteúdo de um programa:

- A. Com o leitor parado, prima o **botão ■**.
- B. Quando o carregador for ejectado, o conteúdo do programa será apagado.

Para modificar o conteúdo de um programa (só no PD-M426A):

- 1. Em modo de programação, pare o leitor e prima o botão CHECK no controlo remoto para que o passo de programa a corrigir apareça no visor.**
- 2. Introduza o novo número de disco com os botões DISCNUMBER e, em seguida, prima o botão I◀◀ ◀◀ ou ▶▶ ▶▶I para que o novo número de faixa apareça no visor.**
- 3. Prima o botão PROGRAM.**
 - Repita os passos 1 a 3 para alterar outras faixas, conforme pretendido.
 - Se não premir o **botão I◀◀ ◀◀** ou **▶▶ ▶▶I** nos dois segundos subsequentes à correcção do número de faixa, o número de faixa apresentado é memorizado automaticamente.

REPRODUZIR APENAS FAIXAS/DISCOS PRETENDIDOS



REPRODUÇÃO PROGRAMADA COM ANULAÇÃO – ANULAR FAIXAS/DISCOS NÃO PRETENDIDOS (só no PD-M426A)

- Com o leitor parado, prima o botão DELETED; o indicador DELETED acende-se.**
- Use o botão DISC ou um dos botões DISCNUMBER para seleccionar o número do disco.**
O número do disco pretendido será apresentado.
- Em seguida, prima o botão $| \ll \ll \ll$ ou $| \gg \gg \gg$ para seleccionar o número da faixa.**
O número da faixa pretendida será apresentado.
- Prima o botão DELETED ou aguarde dois segundos; a faixa a ser apagada será introduzida.**
Se se premir o botão DELETED depois de se seleccionar só o número do disco, surgirá a indicação "AL", significando a selecção do modo "Disc All Delete" (todo o conteúdo do disco será apagado da memória de programas). Enquanto a indicação "AL" estiver a ser apresentada, porém, se se utilizar o botão $| \ll \ll \ll$ ou $| \gg \gg \gg$ para designar um número de faixa e se premir então o botão DELETED (ou depois de decorridos dois segundos), a faixa seleccionada será apagada como esse passo de programa.
- Repita os passos 2, 3 e 4 para apagar outras faixas.**
- Prima o botão $| \text{II}$.**

Todas as faixas, exceptuando as faixas/os discos apagados, são reproduzidas pela ordem numérica dos discos e das faixas. Quando termina a reprodução das faixas, o leitor pára.

NOTA:

Quando, no passo 3, se selecciona uma faixa com o botão $| \ll \ll \ll$ ou $| \gg \gg \gg$, o número de faixa apresentado é programado automaticamente caso não se prima o botão $| \ll \ll \ll$ ou $| \gg \gg \gg$ nos 2 segundos subsequentes. Por conseguinte, não se esqueça de premir ou botão $| \ll \ll \ll$ ou $| \gg \gg \gg$ consecutivamente até que o número da faixa pretendida apareça no visor.

Para parar a reprodução programada com anulação, prima o botão ■.

- Não é possível apagar a partir da faixa 33 inclusive.
- Para ir para o disco/a faixa anterior ou seguinte, exceptuando o disco/a faixa apagada, prima o botão $| \ll \ll \ll$ ou $| \gg \gg \gg$.
- Se o carregador se encontrar inserido no leitor, o conteúdo do programa com anulação não será apagado mesmo que se desligue a alimentação.

NOTA:

Depois da programação para o modo de reprodução programada ou durante este modo, não é possível executar a anulação de programação.

Para apagar todo o conteúdo do programa com anulação:


- Com o leitor parado, prima o botão ■.
- Quando o carregador for ejectado, o conteúdo do programa será apagado.
- Prima o botão CLEAR no controlo remoto com o leitor parado ou a reproduzir. Quando se prime o botão CLEAR durante o modo de reprodução programada com anulação, o leitor entra em modo de reprodução normal.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

É frequente confundirem-se operações incorrectas com problemas e deficiências de funcionamento. Se achar que o aparelho tem qualquer problema, verifique os pontos referidos abaixo. O problema pode estar, por vezes, noutra componente. Examine os outros componentes e aparelhos eléctricos em utilização. Se não conseguir resolver o problema depois de proceder às verificações abaixo enunciadas, solicite a reparação ao centro de assistência autorizado pela PIONEER que lhe ficar mais próximo ou ao seu revendedor.

Problema	Causa	Solução
O carregador não é ejectado quando se prime o botão EJECT .	<ul style="list-style-type: none"> ● A ficha do cabo de alimentação está desligada da tomada de corrente. ● O leitor está desligado no botão de alimentação. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ligue a ficha ao amplificador ou à tomada de corrente.
Quando se inicia a reprodução, ela pára imediatamente. O leitor pára ou interrompe a reprodução.	<ul style="list-style-type: none"> ● O disco foi introduzido ao contrário. ● O disco tem dedadas, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Introduza o disco correctamente, com o lado da etiqueta PARA BAIXO. ● Limpe as dedadas do disco e volte a reproduzi-lo.
Não se ouve som.	<ul style="list-style-type: none"> ● Os cabos de saída estão incorrectamente ligados ou inseridos. ● Utilização incorrecta do amplificador "stereo" ● As fichas com pinos e/ou os terminais do amplificador estão sujos. ● O leitor está em modo de interrupção. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Estabeleça correctamente as ligações. ● Verifique as definições dos botões do amplificador e dos comandos de volume do som. ● Limpe a sujidade. ● Prima o botão ►/II (► ou II).
O som está distorcido e ouve-se ruído.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ligações incorrectas ● As fichas com pinos e/ou os terminais do amplificador estão sujos. ● Está a ser captada interferência de um televisor. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ligue aos terminais AUX ou CD do amplificador. Não ligue aos terminais PHONO. ● Limpe a sujidade. ● Desligue o televisor ou afaste o leitor do televisor.
A imagem do televisor flutua ou as emissões em FM têm ruído.	<ul style="list-style-type: none"> ● Está a ser captada interferência do leitor de CD. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Desligue o cabo de alimentação CA ou afaste o leitor do televisor ou do sintonizador.
O controlo remoto não funciona. (Só no PD-M426A)	<ul style="list-style-type: none"> ● As pilhas estão gastas. ● O controlo remoto está a ser utilizado demasiado longe do leitor ou num ângulo incorrecto. ● Existe um obstáculo entre o leitor e o controlo remoto. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Substitua as pilhas. ● A distância entre o controlo remoto e o leitor não deve ser superior a 7 metros, aproximadamente. O ângulo operacional em relação ao painel frontal é de 30° da extremidade esquerda ou direita do leitor. ● Utilize o controlo remoto de uma posição diferente ou remova o obstáculo.

O funcionamento anormal deste aparelho pode ser causado por electricidade estática ou outra interferência externa. Para restaurar o seu normal funcionamento, desligue o cabo de alimentação CA e volte a ligá-lo.

Os leitores múltiplos de CD com carregador com o símbolo  e os carregadores com o mesmo símbolo são compatíveis com discos de 12 cm.

<http://www.pioneer.pt>
<http://www.pioneer.eu>

Publicado por Pioneer Corporation.
"Copyright" © 2009 Pioneer Corporation.
Todos os direitos reservados.

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_A1_En

MAN-PDM406426-PR